

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1961)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jakob Schlaepfer + Co Embroideries St. Gall Switzerland



*Neuburger & Co. S.A.
St-Gall*



*Fabricants de Nouveautés
Dentelles et Broderies*

R. & W. **Graf**
REBSTEIN
(Switzerland)

Manufacturers of
embroidered trimmings
(edgings,
insertions etc.)
embroidered allover,
guipure embroideries,
nylon embroideries



embroidered Blouses

*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*
*

Willy Jenny & Co. St-Gall

Broderies en tous genres

WALTER SCHRANK & CO.
S.A.

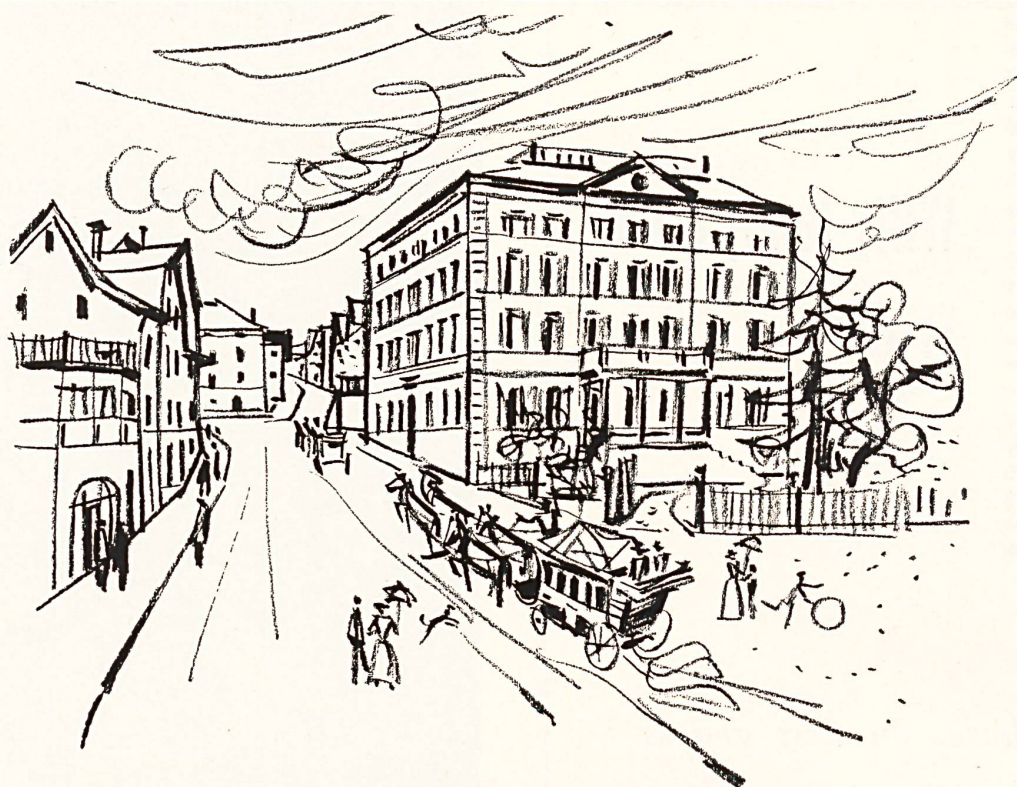
ST-GALL SVISSE / SWITZERLAND



Nouveautés en tissus et broderies

S *turzenegger &*
T *anner & Co. S.A.*
St. Gall (Suisse)

STUTA



SCHUBIGER - SEIDE

Ein Jahrhundert — Ein Begriff

E. Schubiger & Cie. AG., Mechanische Seidenstoffwebereien, Uznach, gegründet 1858

Mouchoirs et Broderies

Oertle & Co. Teufen
SUISSE

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	24
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	14
Eisenhut & Co., Gais	103, 191, 206
Eugster & Huber S. A., St-Gall	14
Filtex S. A., St-Gall	24
Christian Fischbacher Co., St-Gall	21
Forster Willi & Co., St-Gall	16, 66, 67, 75, 81, 82, 85, 95, 182, 183, 184, 185, 187, 193, 194
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	24
Aug. Giger & Cie, St-Gall	86
Car Gorini, St-Gall	24
R. & W. Graf, Rebstein	198
Honegger & Cie S. A., St-Gall	14, III
Willy Jenny & Co., St-Gall	199
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	207
Theodor Locher & Cie, St-Gall	105, 182
A. Naef & Cie S. A., Flawil	2, 64, 65, 83, 96, 186
J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau	88, 89, 94, 97
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	74, 193, 198
Oertle & Co., Teufen	200
Rau S. A., St-Gall	72
Reichenbach & Cie, St-Gall	33, 90, 91, 195, 196
Jakob Rohner S. A., Rebstein	26, 76, 77, 93, 94, 104, 123
Paul Sailer & Co., St-Gall	209
Jakob Schlaepfer & Co., St-Gall	198
Walter Schrank & Co. S. A., St-Gall	73, 92, 181, 199
Walter Stark, St-Gall	78, 84, 96
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	199
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	24
Union S. A., St-Gall	17, 68, 69, 79, 95, 97, 123, 162
Wetter & Co., Hérissau	24

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	12
-------------------------------------	----

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
Sandoz S. A., Bâle	9, 10

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich	112, 113
Baerlocher & Co., Rheineck	14
Eugene Braunschweig, S. A., Zurich	116, 117, 166, 167, 170, 172
R. Cafader & Co., Zurich	170, 173
Corteca S. A., Zurich	169, 171
Désse, Genève	22
Dittes, Zurich	22
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	14
El-Ei S. A., Zurich	110, 111
Maison Gack, Zurich	114, 115
Gerstle & Co. S. A., Zurich	120, 121
R. & W. Graf, Rebstein	198
Indermuehle, Lausanne	22
Jeanpalmério, Zurich-Paris	163, 164, 165
A. Kriemler-Schoch, St-Gall	161
W. Kriesemer & Co. S. A., St-Gall	161
Kurt S. A., Lucerne	161
Lahco S. A., Baden	177
Lewenstein, Zurich	22
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	175
Macola A.-G., Zurich	161
Marty & Co., Zurich	3
Willy Meyer S. A., Zurich	169, 172
Moden S. A., Montreux	122
P.K.Z., Zurich	179
Rena S. A., Zurich	172
Rokowsky, Bâle	22
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	161
Geny Spielmann, Zurich	161
F. Staudenmann, Zofingue	22
Weko/Jakob Weil & Co., Zurich	23
Wormser-Blum & Co. S. A., Zurich	173

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zurich

Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie, Zurich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	125, 127
W. Achtlich & Cie S. A., Winterthur	142

Baerlocher & Co., Rheineck	146
A. Blum & Cie, Zurich	127, 147
Braendlin & Co., Jona	143, 153
E. & H. Dreyfuss S. A., St-Gall	129, 154
Jos. Foery S. A., Zurich	144
«Herisa» Aebi & Cie S. A., Hérissau	135, 151, 158
Hls & Co. S. A., Murgenthal	141, 156
Knechtli & Co. S. A., ci-devant Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne	137
Künzli S. A., Stengelsbach	152, 158
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	138, 139, 156
Jakob Laib & Co., Amriswil	140, 154
Johann Muller S. A., Wohlen	145
Mylord S. A., Châtel-St-Denis	126, 127
Lucien Nordmann, Berne	132, 133, 134, 155
Otta S. A., Zurich	130, 131, 157
Arthur Schibli S. A., Genève	148, 149
Victor Tanner S. A., St-Gall	135
Tricoterna S. A., Berne	150
Plus Wieler Fils, Kreuzlingen	

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Polstermöbelfabrik Strässle Söhne & Co., Kirchberg/St-Gall	160
--	-----

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK- TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	7, 101
Eisenhut & Co., Gais	206
Hans Fierz, Zurich	208
Filtex S. A., St-Gall	24
Christian Fischbacher Co., St-Gall	21
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Mavir, Zurich	107, 209
Siber & Wehrli S. A., Zurich	II
Arthur Vetter & Co., Zollikon	206

FIŁES ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Joseph Bancroft & Sons Co. A.-G., Zurich	175
Boppart & Cie S. A., Goldach	205
Filature de laines peignées d'Ajole S. A., Alle	15
Filature de la Lorze, Baar	27-30
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	22
Rohvil: Gisler & Gisler, Zurich	205
Roth & Co., Wangen a/Aare	13, 174
Société Industrielle pour la Schappe, Bâle	24
Hans Städel S. A., St-Gall	14
Trub & Cie S. A., Uster	24
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	24
Zwicky & Cie, Wallisellen	24

FIŁS A COUDRE — SEWING-THREADS — HIŁOS DE COSER — NÄHFADEN

Filature de la Lorze, Baar	19
Zwicky & Cie, Wallisellen	24

FIŁS, RUBANS ET TISSUS ELASTIQUES — ELASTIC YARNS RIBBONS AND FABRICS — HIŁOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Kundt & Co., Elgg	24
-------------------	----

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	205
---	-----

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	14
Filtex S. A., St-Gall	24
Christian Fischbacher Co., St-Gall	102
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	210
Honegger & Cie S. A., St-Gall	14, III
Kleinberger & Co., St-Gall	206
Max Kreier Co., St-Gall	182
Mavir, Zurich	209
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	11
Oertle & Co., Teufen	200
Paul Sailer & Co., St-Gall	209
Stoffel & Co., St-Gall	25
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	24
Union S. A., St-Gall	18, 182

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTLEINE
Grossmann & Cie S. A., Thalwil 208

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRÊTEURS
Cilander S. A., Hérissau 160
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern 24
Weberel Sirmach, Sirmach 14
Teintureries et apprêt réunies S. A., Thalwil 208

TISSUS DE COTTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON
Abegg Frères, Horgen 14
L. Abraham & Cie, Solerles S. A., Zurich 34, 41-47, 186
Baerlocher & Co., Rheineck 14
Bégué S. A., Zurich 32, 60-62, 172
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich ... 31, 50, 51, 54, 55, 63, 192, 195
Burgauer & Cie S. A., St-Gall 14
Cubega S. A., Zurich 166, 173
Elsaesser & Co. S. A., Kirchberg (Berne) 24
Eugster & Huber S. A., St-Gall 14
Filtex S. A., St-Gall 24
Christian Fischbacher Co., St-Gall 21, 163, 164, 165
Charles Gorini, St-Gall 24
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal 27-30
H. Gut & Cie S. A., Zurich 4
Haas & Co., Zurich 100
Hausamman Textiles S. A., Winterthur 14
Heer & Cie S. A., Thalwil 8, 170, 197
Honegger & Co. S. A., St-Gall 14, III
Kahn & Reber S. A., Zurich 24
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich 5, 168, 169

Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl 207
Mettler & Cie S. A., St-Gall 14, 19, 106, 171, 183
Meyer-Mayor's Söhne, New St-Johann 160
Naef Frères S. A., Zurich 13, 174
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau 11, 109, 160, 175
Neuburger & Co. S. A., St-Gall 198
Reichenbach & Cie, St-Gall 33, 70, 71, 90, 195
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall 14
Sager & Cie, Dürrenäsch 207
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil 1, 48, 49, 167, 192, 193, 196
E. Schubiger & Co. S. A., Uznach 200
Siber & Wehrli S. A., Zurich II
Weberel Sirmach, Sirmach 14
Solerles Stehli S. A., Zurich 6, 56-59
Stoffel & Co., St-Gall 25, 161, 183
S. A. Stünzi Fils, Horgen 20, 52, 53
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt 14, 207
Weisbrod-Zurrer Fils, Hausen a. A. 188, 189
Wetter & Co., Hérissau 24
Winzeler, Ott & Cie S. A., Welfeldten 23
R. E. Zinggeler, Adliswil 108, 207

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen .. 80, 87

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aspor S. A., Porrentruy 14
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen 14
Geiser S. A., Huttwil 176, 209
Emil Heiz, Menziken 176
Jakob Laib & Co., Amriswil 14, 175
Johann Muller S. A., Wohlen 210
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur 14
Alwin Wild, St. Margrethen 24

Where to subscribe to «TEXTILES SUISSES»?

Australia. Oversea Trade Co. Victoria House, 83, Pitt Street, Sydney.
Canada. Consulate of Switzerland, 100 University Avenue Suite 1102, Toronto 1.
Simon News Agency, 1025, Ogilvy Avenue, Montreal 15.
Ceylon. Legation of Switzerland, 5, Upper Chatham Street, Colombo.
China. Embassy of Switzerland, 8c. Nan Ho Yen, Peking.
Consulate General of Switzerland, Apartment 1004, Hual Hai, Road Central 1202, Shanghai.
Cyprus. Mr. Shukuroglou, Swiss Consular Agency, P. O. B. 123, Nicosia.
Denmark. A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, Copenhagen.
East Africa. Consulate of Switzerland, King Street, Tanga (Tanganyika) B. E. A.
Egypt. Swiss Chamber of Commerce, 8, Abdel Khalek Saroit Pacha Street, B. P. 352, Calro.
Swiss Chamber of Commerce, 40, Safia Zaghloul, B. P. 836, Alexandrie.
Ghana. Embassy of Switzerland, «Ghana House» 4th floor, Post Office Square P.O.B. 359, Accra.
Great Britain. S. F. & Partners Ltd. 18-20 St. Andrew Street, London E. C. 4.
Hong Kong Consulate General of Switzerland, Shell House, Rooms 403-404 24-28 Queen's Road C Hong Kong.
India. Swiss Trade Commissioner for India, Gresham Assurance House, Sir Phirozshah Mehta Road, Box 102, Fort-Bombay.
Indonesia. Embassy of Switzerland, Dialan Merak 23, Djakarta - Java.
Iraq. Legation of Switzerland Saadun Street No 3/1/2, Alwyah, Bagdad.
Ireland. Eason & Son Ltd., 79-82, Middle Abbey Street, Dublin.
Israël. Groupement suisse pour le Commerce avec Israël (GSI), P. O. B. 2117, 28, Ahad Haam St., Tel Aviv.
Japan. Fukulchi Co., Ltd., P. O. Box 96, Higashi, Osaka.
Meiji-Shobo, Publisher & Bookseller, 4-2, chome Surugadal, Kanda Tokyo.
Kenya. Consulate of Switzerland, «Cargen House», Coronation Avenue and Government Road, Nairobi.
Liberia. Consulate General of Switzerland, Fairground Road, Monrovia.
Malaya. Consulate of Switzerland, Shaw House, Orchard Road, Singapore.
Netherlands. Nederlandsch - Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel Amsterdam.
New Zealand. Universal Business Directories Ltd., 44-46, Kingston Street, Auckland.

Norway. A/S Narvesens Litteratortjeneste, Postboks 115, Oslo.
Pakistan. Embassy of Switzerland, Clifton No 98, off Partab Singh Sethi Road, Karachi 6.
Philippines. Embassy of Switzerland, 610 San Luis Street, P. O. Box 2515, Manila.
Federation of Rhodesia and Nyasaland. Swiss Office for the Development of Trade, B. P. 1153, 3, Av. Banning, Elisabethville (Congo). Consulate of Switzerland, Linquenda House Baker Avenue, Salisbury C.1 (South Rhodesia).
Saudi Arabia. Legation of Switzerland, P. O. Box 1016, Jeddah.
South Africa. Consulate of Switzerland, 634, South African Mutual Building, 14 Darling Street, Capetown.
Consulate of Switzerland, 75, Manners Mansions, Corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg.
Sweden. Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18-20, Stockholm.
Switzerland. Swiss Office for the Development of Trade, Bellefontaine 18, Lausanne.
Thailand. Embassy of Switzerland, 746, Sol Phya Nak off Phya Thal Road, Bangkok.
U. S. A. The American News Company, 131, Varlick Street, New York 13 (N.Y.).
Foreign Fashion Publications, 202 West 40th Street, New York 18, N. Y.
French & European Publications, Inc. 610 Fifth Avenue, New York 20 (N.Y.).
Overseas Publishers' Representatives, 29 West 34th Street, New York 1 N.Y.
Embassy of Switzerland, 2900 Cathedral Avenue N. W., Washington 8 (D. C.).
Consulate General of Switzerland, 444, Madison Avenue, New York 22 (N.Y.).
Consulate General of Switzerland, 199 Washington Street, Boston 8 (Mass.).
Consulate General of Switzerland, 75 East Wacker Drive, Lincoln Tower, Chicago 1 (Illinois).
Consulate General of Switzerland, 1946, Illuminating Building, 55, Public Square, Cleveland 13 (Ohio).
Consulate General of Switzerland, 740 South Broadway, Los Angeles 14 (Cal.).
National Publications Company, 4055, Wilshire Blvd., Los Angeles 5 (Cal.).
Consulate of Switzerland, 236 International Trade Mart, New Orleans 12 (La.).
Consulate general of Switzerland, 226, S 16th Street, Philadelphia 2 (Pa.).
Consulate general of Switzerland, Jones Building, 55, New Montgomery Street, San Francisco 5 (Cal.).
Consulate of Switzerland, 1331, Third Av., Seattle 1 (Wash.).
Consulate of Switzerland, 1012, Ambassador Building, 411, N. 7th Street, St. Louis 1 (Mo.).

Publications

OF THE SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE ZURICH / LAUSANNE

« Swiss Industry and Trade »

Surveys Switzerland's economic situation and development; gives general information concerning her industry, trade and national life. Issued three times yearly in English, French, German, Italian and Spanish. Special edition for USA: « Switzerland-USA ». Abroad: Two year subscription rate: S. frs. 15.—.

« Swiss Technics »

A journal edited in collaboration with the Swiss Association of Machinery Manufacturers in Zurich. Notes on Swiss technical innovations. Articles concerning the construction of new machines, etc. Issued three times yearly in English, French, Spanish, Portuguese, German and Italian. Abroad: Two year subscription rate: S. frs. 20.—.

« Textiles Suisses »

A specialised trade journal, richly illustrated, giving information on all matters concerning the clothing and fashion trades following the latest developments in the textile trade. A quarterly publication issued in four editions: English, French, Spanish and German. Abroad: Annual subscription rate: S. frs. 30.—.

« Directory of Swiss Manufacturers and Producers »

Published in English, French and German. Contains addresses of Swiss industrial firms; classified indexes of products, branches of industry and firms. Price: S. frs. 24.—, postage paid.

Booklet « Switzerland and her Industries »

Giving a brief general survey of Switzerland, her institutions, national economy and industries and containing numerous illustrations. Editions available in English, Italian, Spanish, German, French, Dutch, Swedish and Arab. Price: S. frs. 3.—.

« Informations Economiques »

A weekly newspaper on foreign trade. Contains information on foreign markets, commercial methods, business possibilities, traffic in goods and payments. Appears once a week in two languages (French and German). Annual subscription rate: Abroad S. frs. 36.—.

For all information please write to:

SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE LAUSANNE

Rue de Bellefontaine 18, Telephone (021) 22 33 33



SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE
ZURICH AND LAUSANNE

What we can do for you !

All information requested by foreign buyers is, in principle, supplied **free of charge**, except in special cases requiring costly or complicated research.

The S. O. D. T.

1. Communicates addresses of Swiss manufacturers and trading firms.
2. Indicates any Swiss manufacturers of a specified commodity.
3. Acts as intermediary between foreign agents desirous of representing Swiss firms abroad and the principals in this country. Those wishing to act in this capacity are requested to fill in a form: if the replies are satisfactory, the address of the agent is registered and his address given to any Swiss firm seeking such an agent.
4. Publishes and sells a « **Directory of Swiss Manufacturers and Producers** ». This Directory, which is edited with extreme care, is published approximately every three years and lists the addresses of over 8,000 Swiss manufacturers and more than 10,000 commodities which can be obtained in Switzerland. There are English, French and German editions of the « Directory », each sold at Sw. frs. 24.— postage paid.
5. Organizes the Swiss Sections at Trade Fairs and Exhibitions. Information on this subject gladly given on enquiry. Gives information of a general nature on Swiss national economy and industries.
6. Publishes special brochures.
7. Gives information concerning Switzerland's trade relations with other countries. Publishes all types of printed matter and special editions on questions of this kind.
8. Publishes regularly the following S. O. D. T. export reviews
 - a) « **Swiss Industry and Trade** » Two-year subscription: Sw. frs. 15.— (6 issues).
 - b) « **Swiss Technics** » (Published in collaboration with the Swiss Association of Machinery Manufacturers, Zurich.) Two-year subscription: Sw. frs. 20.— (6 issues).
 - « **Swiss Textiles** » Yearly subscription: Sw. frs. 30.— (4 issues).Each of these journals is edited in several languages.
9. Studies all problems concerning the relations of Swiss industry with foreign markets. Examines requests and communications received from foreign correspondents.
10. Conducts detailed market surveys of the home market (Gallup system) in collaboration with specialized institutions.
11. Produces and distributes documentary films about Switzerland.

How the S. O. D. T. is represented abroad

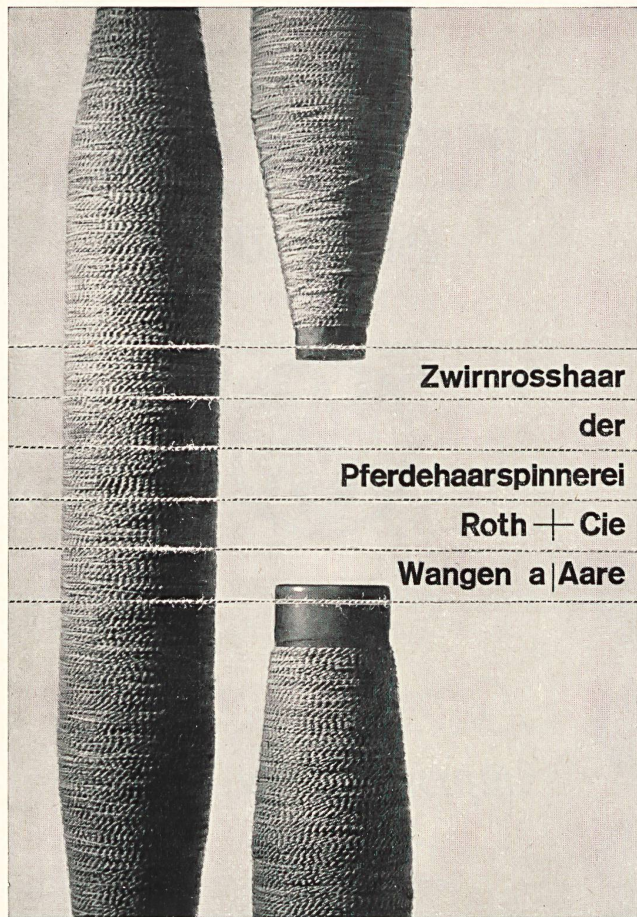
The S. O. D. T. maintains very close contact with Swiss Embassies, Legations, Consulates and Chambers of Commerce throughout the world. S. O. D. T. Agencies are also established in several important trade centres.

SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE

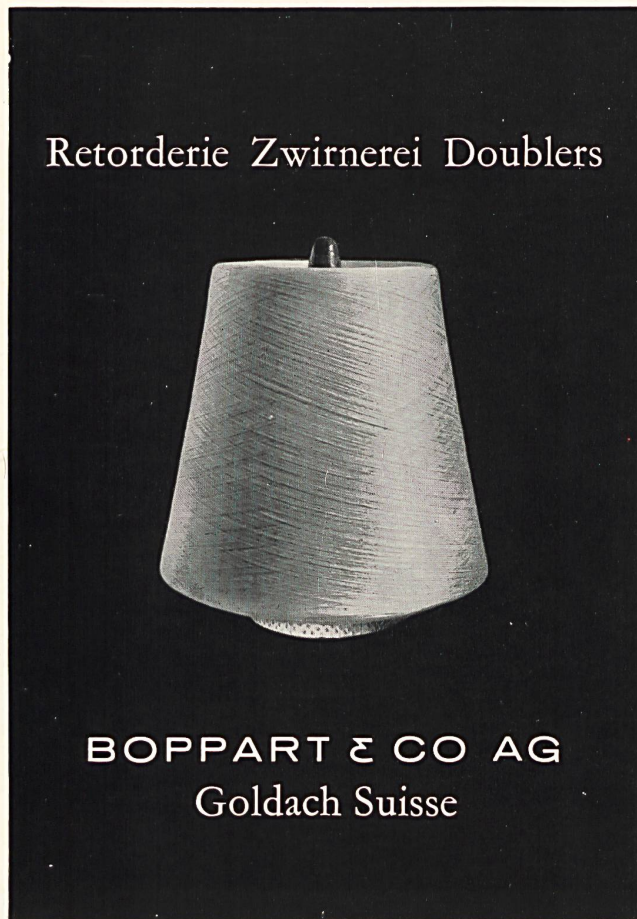
ZURICH Dreikönigstrasse 8 Tel. 25 77 40
1 2 3 4 5

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. 22 33 33
6 7 8 9 10 11

The figures under each town indicate the services undertaken by that office.

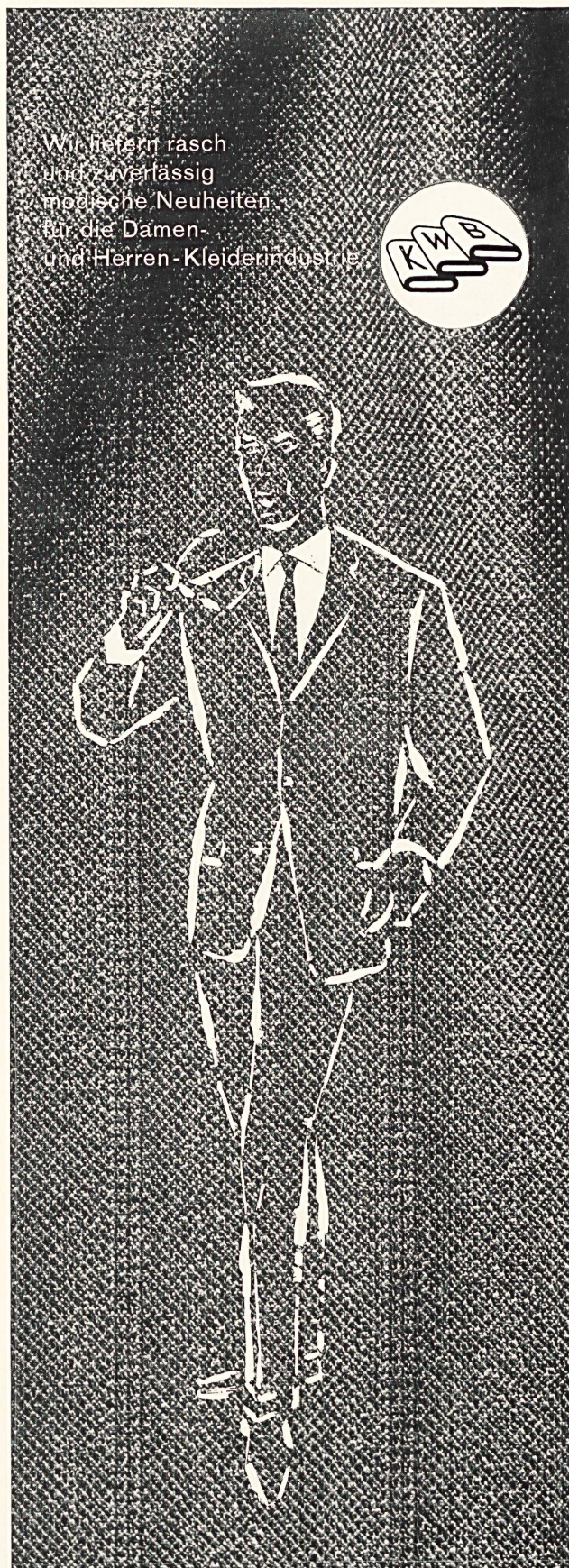


Zwirnrosshaar
der
Pferdehaarspinnerei
Roth + Cie
Wangen a|Aare



Retorderie Zwirnerei Doublers

BOPPART & CO AG
Goldach Suisse



Wir liefern rasch
und zuverlässig
modische Neuheiten
für die Damen-
und Herren-Kleiderindustrie



KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.  ZOFINGEN



Arthur Vetter & Co.,

Zollikon (ZH)



*Carrés et écharpes
imprimés à la main*



Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces
Plain Cotton Piece Goods
Children's Frocks and Blouses
Ladies' and Children's Underwear

Elbeco
TRADE MARK

Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's
Underwear

Wir drucken auch Ihre Entwürfe

Moderne Dekorationsstoffe

Alles Handdrucke
aus eigener
Stoffdruckerei
Schweizer Qualität
Lassen Sie sich
meine Kollektionen
zeigen

**R. E. ZINGGELER
DEKORATIONSSTOFFE**

Webereistrasse
Adliswil/ZH
Telegramme: REZDECOR

Vertretungen in vielen Ländern

*Fabrication de tissus pour la mode
spécialité: laizes / fournitures
pour chapeaux / rubans / écharpes*

Sager & Cie
Dürrenäsch (Suisse)

WALLENSTADT-SWITZERLAND
Cotton, Staple Fibre, Synthetics

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

VEREINIGTE FÄRBEREIEN UND APPRETUR A. G.

TEINTURERIES ET APPRÊT RÉUNIES S. A.
UNITED DYEING AND FINISHING WORKS LTD.

THALWIL SCHWEIZ SUISSE SWITZERLAND

Betrieb Zürich:
Zöllystrasse 5

Betrieb Thalwil:
Seestrasse 99

Stückfärberei
Appretur

Strangfärberei Kreuzspulfärberei Stoffdruckerei
Strumpffärberei Kuchen-(Spulstrang-) färberei

Stückfärberei:

Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene- und Wolle-Stückfärberei. Erschweren, färben und ausrüsten von Geweben aus realer Seide. Färben und ausrüsten von Mischgeweben und gewirkten Stoffen. Imprägnieren. Knitterfreie Ausrüstung. (Lizenz Tootal Broadhurst Lee Company Ltd., Manchester.)

Appretur:

Appretur stranggefärbter und stückgefärbter Gewebe.
Spezial-Appreturen: Pressen, Gaufrage, Moirage, Cirage, Rauhen.

Strangfärberei:

Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene-, Wolle- und Baumwolle-Strangfärberei. Echtfärben von Seide, Schappe und Kunstseide (Indanthren). Schlichten roher und gefärbter Kunstseide.

Strumpffärberei:

Färben von Strümpfen und Socken aus Seide, Kunstseide, Zellwolle, Nylon, Wolle und Baumwolle.

Kreuzspulfärberei:

Färben und Bleichen von Wolle, Baumwolle, Zellwolle und Mischgarnen auf Spulen.

Kuchen-(Spulstrang-)färberei:

Färben und Schlichten von Acetat- und Viscose-Färbespulsträngen.

Stoffdruckerei:

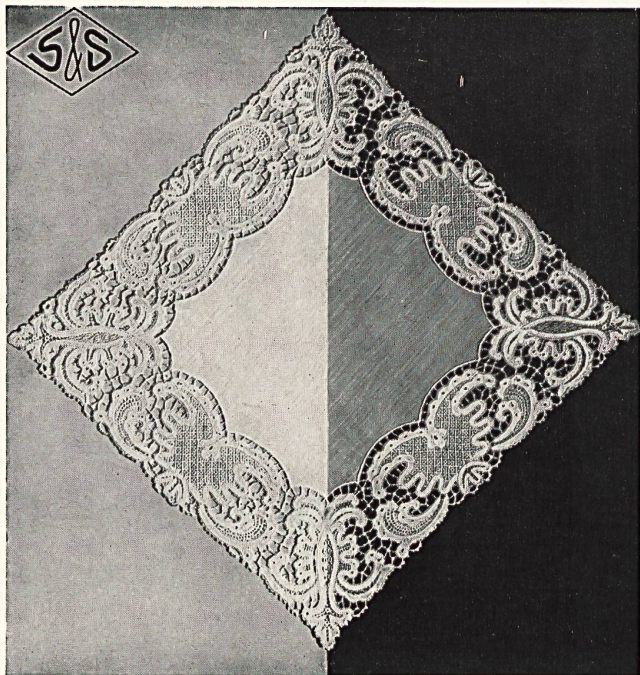
Film-Druck

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ



Embroidered and Lace
Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods
and Laces

PAUL SAILER & CO.
Successors to
Sailer & Schoensleben
ST. GALL



**Pochettes
Foulards**

MAVIR - Zurich, Genferstrasse 23



Création Geiser

Les plus jolis vêtements
pour les enfants dans le
monde entier



Notre collection exclusive
présente de grandes chances
de vente pour nos clients

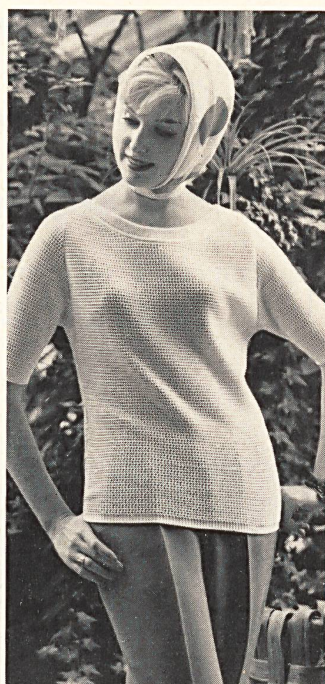
Ecrivez à

 **Geiser**

GEISER S. A.

Spécialiste en layettes et vêtements
pour enfants

Huttwil (Suisse)



Lassen Sie sich Streba Optima Pullover zeigen. Erstklassige Modelle, erstklassiger Service. Streba Optima, der Pullover mit Gutschein für chemische Gratis-Reinigung!

Streba

OPTIMA

Joh. Müller AG, Wohlen / AG



A. Günther
& Co. Ltd.
St. Gall

Specialists
in Fine
Swiss
Embroidered
Handkerchiefs

since 1918



Menzina

Modisch gepflegte Pullover und Jacken

EMIL HEIZ
Strickwarenfabrik
Menziken Tel. (064) 6 11 38

Kollektionsvorlage in Zürich auf
vorherige Vereinbarung

HANDKERCHIEFS

GOITZ



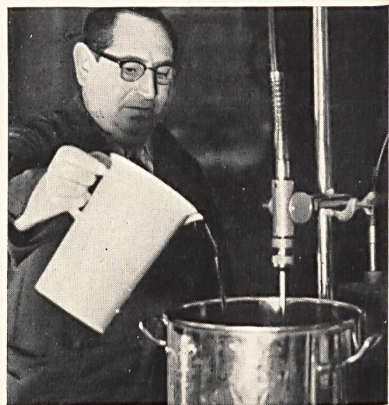
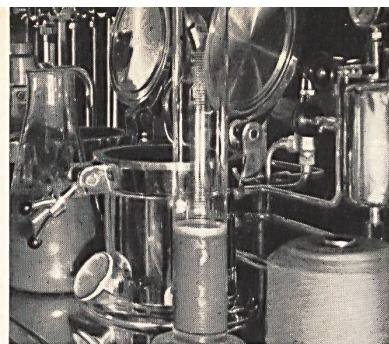
HEBERTS

PLAZA

HEBERTS

*Honegger & Co. Ltd.
St. Gall*

EMBROIDERIES



Two New Reactive Dyes

®Cibacron Brilliant Red 2GP Cibacron Blue 2R

A notable feature of these two new reactive dyes is their good washing-off properties – unfixed colour is very easily removed. Cibacron Brilliant Red 2 GP, a brilliant geranium red, is an ideal padding and printing dye possessing very good fastness properties. Cibacron Blue 2 R is very versatile in application and provides an economic basis for navy blue shades; it is particularly suitable for application by the cold pad-batch technique. Both products exhibit exceptionally high fastness to repeated laundering. Circulars are available on request.

C I B A

